



Tin Mục Vụ

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Nguyễn Phươngmy Laura & Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

CHẦU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 2 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



CHÚA NHẬT TUẦN XXV MÙA THƯỜNG NIÊN- NĂM B

Ngày 19 Tháng 9, Năm 2021 - Số 910



CHÚA NHẬT XXV TN (B)

Khôn ngoan 2: 12, 17-20; Tvinh 53; Giacôbê 3: 16-4:3; Máccô 9: 30-37

Khi bạn bắt gặp một em nhỏ đang đưa tay vào trong hộp bánh, bạn hỏi “em đang làm gì đó?” Nó có thể nói gì sau khi bị bắt quả tang? Nó sẽ không nói gì cả! Cả 2 người sẽ nín lặng. Đó chính là điều đã xảy ra cho các môn đệ, và Chúa Giêsu hỏi họ hôm nay “Anh em tranh luận gì trên đường đi?”

Thánh Máccô đã nói rất nhiều trong câu chuyện hôm nay, khi ông ta cẩn thận lựa chọn các chi tiết để dẫn đến trọng tâm của câu hỏi chính trong câu chuyện. Hãy ghi nhận là các tác giả viết phúc âm là những người có năng khiếu thật. Vì họ rất kỹ lưỡng để ý cả đến những sắc màu của cuộc sống trong lời văn tường thuật. Thánh Máccô khi diễn tả với chúng ta về Chúa Giêsu và các môn đệ của Ngài, “từ đó trở đi”. Không có nghĩa chỉ lúc họ vừa xuất phát rời khỏi một địa danh, hay các môn đệ sẽ rời khỏi một nơi nào? Thánh Phêrô, Giacôbê và thánh Gioan vừa chứng kiến Chúa Giêsu biến hình sáng láng trên đỉnh núi cao, và việc chữa lành một em bé bị quỷ ám trước đám đông dân chúng. Các nhân chứng đã rất phấn khích về những gì họ đã trông thấy, số lượng ngày càng đông thêm và các môn đệ căng tràn tự hào về Chúa Giêsu và cả họ nữa.

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Anh Ngô Quang Tuyền. 713-897-9222

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Phạm Phúc 832-812-7272

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Bà Trần Thị Đỗ 832-563-0066

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Thanh Tông 832-287-0328

Ngoại Vụ:

Chị Phan Hồng Thu 832-797-4512

Anh Đinh Quang Thịnh 281-793-6681

Thủ Quỹ:

Anh Nguyễn Hưng Hiền. 281-902-8852

Thư Ký:

Chị Nguyễn Thúy Anh 832-283-0089

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Nguyễn Thị Ngọc Hà 832-790-5290

Huyhñ Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Julie Vân Trinh Nguyễn: 832-654-5241

Huyhñ Đoàn Đa Minh:

Bà Đào Thị Rành: 832-646-6833

Hướng Đạo:

Trưởng Hiếu Trọng Đỗ: 713-201-7804

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Văn Vinh,. 713-518-7600

Legio Mariae:

Anh Hoàng Văn Châu 832-531-3218

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Bùi Văn Nhất 713-542-1620

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Nguyễn Vũ Minh Nhật. . . . 832-870-7702

Tông Đồ Fatima:

Ông Đinh Quang Hường 281-794-1224

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Sơn Nguyễn: 713-922-6392

Đó là “nơi” Chúa Giêsu và các môn đệ vừa ra đi là nơi đã bày tỏ ra những biểu hiện của quyền lực đã làm cho dân chúng kinh ngạc và phấn khởi, không chỉ từ nhóm dân chúng nhưng ngay cả đến các môn đệ nữa. Chắc hẳn mỗi người trong các môn đệ đã mơ ước tận hưởng được những vinh quang của các người đi theo Chúa Giêsu. Điều đó thật sự rõ khi họ tranh cãi với nhau xem ai là người lớn nhất “trên đường đi”. Thật ra họ tranh luận với nhau về việc ai là người lớn nhất. “Trên đường đi” là cách nói ẩn dụ trong phúc âm của thánh Máccô để chỉ ra “trên đường” người Kitô hữu đi. Những người theo Chúa Giêsu đang tranh luận xem ai là người lớn nhất. Bạn đã từng trải nghiệm điều đó trong giáo xứ của mình, trong các buổi họp của giáo xứ với các thành viên hội đồng phụng vụ giáo xứ, hay giáo phận hay ngay cả trên toàn quốc và toàn thế giới trong giáo hội chưa? “Trên đường đi” chúng ta thảo luận về việc gì, ngoài những định chế về các tổ chức hội đoàn, bản thân chúng ta trong các gia đình và bạn bè. Nói cách khác, những quan điểm sai lầm nào làm chúng ta quan tâm nhất trong việc theo Chúa Giêsu trên đường Ngài đi, phải không?

Phúc âm thánh Máccô là phúc âm đầu tiên viết gắn liền với đời sống Chúa Giêsu Các phúc âm sau này chỉ nói sơ về những khía cạnh đơn sơ của các môn đệ Chúa Giêsu. Nhưng, trong phúc âm thánh Máccô các môn đệ được mô tả quá ư là trần trụi của một người thường. Nghĩa là các ông đã bộc lộ ra những khiếm khuyết thật của người thường. Trong phúc âm Máccô, các môn đệ dường như miễn cưỡng đi theo Chúa Giêsu “trên đường đi”. Họ chậm chân lại khi nghe Chúa Giêsu lên đường đi đến Giêrusalem với lời loan báo về sự đau khổ mà Chúa Giêsu phải chịu và cho tất cả những ai muốn theo Ngài. Những điều Chúa Giêsu loan báo về sự đau khổ và cái chết đã làm cho các môn đệ mất đi khái niệm về cấp bậc mà họ đang tranh luận trong đoàn phúc âm đó.

Các đoạn văn của phúc âm mà chúng ta đã nghe trong các tuần vừa qua diễn tả những câu chuyện và những hành vi rất đối nghịch trong các lời giảng dạy. Chúa nhật vừa qua Chúa Giêsu loan báo lần thứ nhất về sự đau khổ, sự báng bổ, cái chết và sự vinh quang sau cùng (Mc 8: 27-35). Bây giờ Chúa Giêsu đưa các môn đệ ra khỏi khung cảnh vinh danh và thành công. Chúa Giêsu “bắt đầu một hành trình với các ông”. Các ông cùng “trên đường đi” với Chúa Giêsu. Các ông cần phải học hỏi rất nhiều nơi những gì Chúa Giêsu sẽ giảng dạy là phải trải qua cùng với Ngài theo cách của một môn đệ.

Các môn đệ đang nghĩ về vinh quang của vương triều và chiến thắng trần gian để xác nhận “ai là người lớn nhất”. Thảo nào các ông yên lặng khi Chúa Giêsu hỏi các ông. Họ cảm thấy xấu hổ khi bị bắt quả tang trong khi tay họ còn trong hộp bánh! Cảm ơn Chúa, đôi khi Chúa Giêsu không bỏ rơi chúng ta trong những lúc chúng ta đang trần trở và khó khăn khi tập làm môn đệ của Ngài. Đó là điều nói rõ trong phúc âm hôm nay khi Chúa Giêsu ngồi xuống như một thầy giáo kiên nhẫn mời gọi 12 môn đồ nghe Ngài giảng dạy những điều cốt lõi của Ngài về khả năng lãnh đạo trong cộng đoàn. Chúa Giêsu đang nói với những người lãnh đạo trong tương lai của cộng đoàn. Trong cộng đoàn của thánh Máccô đã có những cuộc xung đột và tranh giành quyền lực trong giới lãnh đạo đó.



CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:

Nguyễn Hùng Kevin 832-335-2423

Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914

Ban Giáo Dục:

Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338

Giới Trẻ:

Anh Bùi Trương: 832-452-4687

Ban Giúp Lễ:

Anh Chu Quốc Bảo 713-261-6092

Ban Khánh Tiết:

Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012

Ban Kỹ Thuật:

Anh Bùi Mạc: 713-206-4992

Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655

Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Anh Phạm Canh Dân. 281-248-3237

Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Anh Viễn Phương 713-373-7964

Ban Truyền Thông:

Anh Tâm Dân 713-398-1126

Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936

Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền. 832-715-6838

Ban Xã Hội:

Chi Trần Xuân Tracy: 713-518-7203

Ban Y Tế:

BS Vũ Phúc: 832-630-2318

Giáo Lý Tân Tông

Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

Ban Vũ Thánh Rosa de Lima

Chị Diệp Loan: 832-672-0103

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:

Cô Trịnh Hòa Linh Giang 832-455-8720

Ca Đoàn Thiếu Nhi:

Chị Trần Thiên Ân: 713-553-3717

Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328

Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641

Ca Đoàn Trí Ân:

Nguyễn Thụy Anh 832-359-2192

Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 19/09/2021 - 25/09/2021

Ý Cầu Nguyện Trong Tháng Chính:

Cầu Cho Một lối sống bền vững với môi trường.

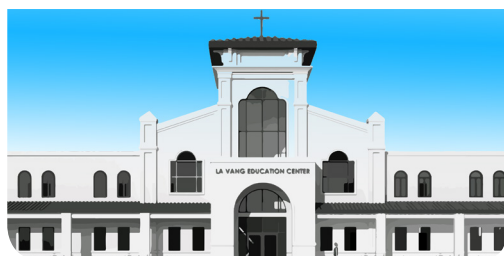
Xin Chúa cho tất cả chúng ta sẽ can đảm đưa ra những lựa chọn cho một lối sống đơn giản và bền vững với môi trường, vui mừng ở những người trẻ của chúng ta, những người kiên quyết cam kết với điều này.

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
19	X	CHÚA NHẬT TUẦN XXV MÙA THƯỜNG NIÊN. Kn 2,12.17-20; Gc 3,16-4,3; Mc 9,30-37
20	Đ	Thứ Hai. Thánh Anrê Kim Têgôn, Thánh Phaolô Chung Hasan và các bạn, tử đạo. Lễ Nhớ. Kn 3,1-9 (hoặc Rm 8,31b-39); Lk 9,23-36
21	Đ	Thứ Ba. Thánh Máttêu, Tông Đồ, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ Kính. Ep 4,1-7.11-13; Mt 9,9-13
22	X	Thứ Tư. Er 9,5-9; Lc 9,1-6
23	Tr	Thứ Năm. Thánh Piô Năm Dấu. Lễ Nhớ. Gl 2,19-20; Mt 16,24-27
24	X	Thứ Sáu. Kg 1,15b-2,9; Lc 9,18-22
25	X	Thứ Bảy. Dcr 2,5-9.14-15a; Lc 9,43b-45

Các môn đệ muốn là người “lớn nhất”, và Chúa Giêsu chỉ cho họ phải làm như thế nào để trở nên người lãnh đạo một cách đặc biệt. “Ai muốn làm người đứng đầu, thì phải làm người rốt hết, và làm người phục vụ mọi người”. Đó không phải là cách thông thường của chúng ta. Chúng ta đặt những người có địa vị “cao” ngồi bàn ăn phía trên, ngay trung tâm của sự chú ý. Trong các cuộc rước kiệu của giáo hội, các vị chức sắc đi sau cùng, từ Đức Thánh Cha, rồi đến các giám mục, các đức ông các tu viện trưởng, rồi đến các tu sĩ. Tôi đoán đó là lời đáp của con người với lời dạy của Chúa Giêsu về người đi trước nhất sẽ về sau hết. Nhưng, điều đó đã thay đổi nhiều trong những năm tháng qua bởi vì chúng ta đã nhận ra người rốt cùng trong hàng kiệu là người được quý trọng nhất, và các người khác tranh chiếm chỗ gần “người sau hết”.

Trong vương quốc của Chúa Giêsu, phẩm vị xuất phát từ cách đi cuối cùng, như cách để người khác đi trước mình để họ được tiêm thuốc vắc-xin (nhưng bạn vẫn được tiêm thuốc như các người đến trước nếu bạn phải vào sau hết). Phẩm vị theo ý Chúa Giêsu phải đến từ việc phục vụ, làm đầy tớ cho tất cả mọi người. Nó cũng giống như hình ảnh một trẻ nhỏ. Thời Chúa Giêsu con nhỏ là tài sản của người cha. Chúng không có quyền gì trước pháp luật, không có đặc quyền hay cấp bậc, chúng giống như các tôi tớ.

Bởi thế, nếu có ai đó gặp bạn trên đường phố và hỏi “Bạn đã tin nhận Chúa Giêsu trong đời bạn chưa?” Theo phúc âm hôm nay, điều đó có nghĩa là chúng ta đã chấp nhận lối sống của Chúa Giêsu, bằng cách trở nên “tôi tớ cho tất cả”. Thật thế, đó không phải là điều tôi thích trong cuộc sống của mình. Đó có lẽ là của bạn chăng? Tôi đã được huấn luyện để cố gắng vượt lên phía trước, chứ không phải là người đứng sau. Tôi có thể chấp nhận làm tôi tớ cho người nào cần. Nhưng, ai có thể trả



lại công sức đó? Đó là cách cư xử trong các tổ chức nghề nghiệp, trong các trường học, trong môi trường chính trị, và thật không may là cả trong giáo hội nữa. Tôi nghi ngờ là ngay cả các bậc phụ huynh, với bao sự lo toan cần thiết được đặt trên vai họ trong việc nuôi dưỡng và chăm sóc con cái, phải đáp ứng lại mọi đòi hỏi của xã hội kể cả cách nên “người tốt” cho các người đói khát, bị đau khổ và đôi khi bị xa lánh. Các phụ huynh tốt đã làm điều mà chúng ta đã làm, trong vương quốc của Thiên Chúa điều được mời gọi là hãy nên như tốt cho kẻ khác, nhất là cho những ai không có địa vị cao không khả năng để trả ơn, hay trả tiền cho chúng ta.

Tất cả những lời giảng về người tốt thật là khó nuốt trôi được. Mặc dù chúng ta đã “chấp nhận Chúa Giêsu” trong đời sống chúng ta. Nơi Chúa Giêsu chính là mẫu nhiệm Thiên Chúa ở cùng chúng ta với tính cách như người phục vụ. Như trong thánh Lễ ngày thứ Năm Tuần Thánh, trong việc lập lại nghi thức Chúa Giêsu rửa chân cho các môn đệ (Ga 13: 1-15 và trong Lc 2: 27). Qua Chúa Giêsu, Thiên Chúa trở nên người tốt trung tín, xả thân và hiến mạng sống Ngài cho tất cả chúng ta.

5th SUNDAY (B)

Wisdom 2: 12, 17-20; Psalm 54; James 3: 16-4:3; Mark 9: 30-37

When you catch a child with their hand in the cookie jar and ask, “What are doing?” What can say after being caught red-handed? Nothing – so they remain silent. That is what happened to the disciples today when Jesus asked them, “What were you arguing about on the way?”

Mark has packed a lot into today’s story as he carefully chooses the details leading up to the question at the heart of the narrative. Let’s credit the gospel writers for being gifted. Because they were, we pay attention to the coloring Mark gives the story. He tells us Jesus and his disciples, “left from there.” Is it just about leaving a physical place, or will the disciples have to leave a different kind of “place?” Peter, James and John had just witnessed Jesus’ transfiguration on the high mountain and the cure of the possessed boy before a large crowd. The witnesses to the miracle got excited by what they had seen, their numbers were growing and the disciples chests were swelling with pride for Jesus – and themselves!

That is the “place” Jesus and his disciples left – the place of powerful manifestations that drew awe and

excitement, not only from the crowds but from his disciples as well. They must have had dreams of grandeur about being Jesus’ followers. That’s clear when Jesus asked them what they were arguing about “on the way.” They were arguing about who was the greatest. “On the way” is a metaphor in Mark for the Christian “way.” Followers of Jesus were in a power struggle “on the way.” Have you experienced that in your parish, at ministerial and faculty meetings, budget planning sessions, in the local, diocesan and even broader national and international church? “On the way,” what are we discussing, not only at the institutional level, but among ourselves in groups of family and friends. In other words, what false notions are distracting us from a more sincere following of Jesus and his way?

Mark was the first gospel, close to the life of Jesus. Later gospels will smooth over the rough edges of Jesus’ disciples. But in Mark the disciples were all-too-human, i.e. they exhibited flaws so evident among us humans. In Mark the disciples seem to reluctantly follow behind Jesus “on the way.” They drag their heels as Jesus, while making his journey to Jerusalem, predicts the suffering that lies ahead for himself and anyone wishing to follow him. What he tells them about his suffering and death should surely cause his disciples to lose any notion of rank they currently have in today’s gospel passage.

The gospel passages, as we have heard in recent weeks, are full of contradictory behavior and teachings. Last Sunday Jesus made his first prediction of his suffering, rejection, death and final vindication (Mark 8:27-35). Now, having taken his disciples away from the scene of popularity and success, Jesus “began a journey with them.” They were “on the way” – Jesus’ way – they have much to learn and, as he will explain, undergo as his followers.

The disciples were thinking of royal grandeur and earthly triumph, about “who was the greatest?” No wonder they were silent when Jesus questioned them, they were embarrassed having been caught reaching into the cookie jar! Thankfully Jesus does not give up on us sometimes-dense, hard-headed disciples. That is obvious in today’s gospel when he sits down, like a patient teacher, called the Twelve to give them and us his core teaching about leadership in his community. Jesus is speaking to the future leaders of the community. In Mark’s church there were already conflicts and power struggles among that leadership.

They want to “rank first” and Jesus tells them just

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2021

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2020:	\$56,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 9-9-2021	\$29,853.00
Số tiền còn phải đóng:	\$26,147.00

Hội Chợ Thu YÊU THƯƠNG 2021

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG
 12320 Old Foltn Rd., Houston, TX 77086
 www.lavangchurch.org 281-999-1672

Thứ Sáu 01 tháng 10 (7pm - 11pm)
 Thứ Bảy 02 tháng 10 (9am - 11pm)
 Chủ Nhật 03 tháng 10 (9am - 8pm)

MC:
 * Uyên Chi
 * Tiến Đạt
 * Tường Minh
 * Michelle Hoàng
 * Bích Vi
 * Tâm Đỗ

CHƯƠNG TRÌNH XÓ SỐ NĂM 2021
 - Lô độc đắc : Xe TOYOTA RAV4 2022
 - Lô hạng nhất : 4 Ounces Vàng
 - Lô hạng nhì : Bộ Máy Giặt-Sấy (Trị Giá \$2500)
 - Lô hạng ba : Vé Du Lịch Khứ Hồi (Giá \$1500)
 - 5 Lô an ủi : Trị Giá \$200 Mỗi Lô
 + 2 Giải Bonus : 2 IPADS (Sao Mai Services và Houston Crawfish & Seafood bảo trợ)

CHƯƠNG TRÌNH VĂN NGHỆ ĐẶC SẮC VÀ ĐỘC ĐÁO
 Các món ăn-thuần túy quê hương của Giáo Xứ
 Các trò chơi hấp dẫn dành cho các bạn trẻ
 Các gian hàng kỉ vật lưu niệm
 Và các chương trình hấp dẫn vui tươi

how to do that – be leaders in a special way. “If anyone wants to be first, they should be the last of all and the servant of all.” That’s not our usual way. We put the “dignities” at the up-front banquet table, the center of attention. In ecclesiastical processions the dignitaries go last, from the Pope on down to bishops, monsignori, abbots and priors. I guess that is a response to Jesus’ instruction about the first being last. But that has changed over the years because we have come to recognize the last person in the line as the most esteemed, and have noticed others taking their positions near the “least.”

In Jesus’ kingdom dignity comes from truly being the last, like letting others go ahead of you on the vaccine line (but get the vaccine even, if you have to go last!) Dignity, by Jesus’ standards, comes from being a servant to every body. It also means being like a child. In Jesus’ time children were the property of their father, they had no rights before the law, no privilege or rank, they were like servants.

So, if someone comes up to you on the street and asks, “Have you accepted Jesus into your life?” According to today’s gospel, that means we have accepted Jesus’ way of life, being “the servant of all.” Well that’s not to my taste in life, is it to yours? I have been taught to strive to get ahead, first online, not the last. I may be willing to be a servant to someone in need, but who is going to return the favor? That’s the way things work in the world of industry, school, politics and unfortunately, among some in the church as well. I suspect that parents, with all the needs placed on them for caring and nurturing their children, have to respond in uncountable ways to be “servants” to their hungry, hurt and, at times, bewildered children. Good parents have done what we, in the kingdom of God, have all been called to do: be servants to others, especially those who have no status that warrants special favors, nor the ability to pay us back.

All this servant talk is a lot to swallow, unless we have “accepted Jesus” into our lives. In him is the mystery of God among us as one who serves – as the church professes at the Mass of Holy Thursday in the ritual re-enactment of Jesus’ washing his disciples’ feet (John 13:1-15 and in Luke 22:27). In Jesus God became the faithful, self-giving servant who gave his life for all.

Trích nguồn: : <https://vietcatholic.net/News/Html/270906.htm>

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 12-9-2021

Thánh Lễ Chúa Nhật	\$13,739.00
Đoàn Tông Đồ Fatima dâng cúng cho quỹ xây cất & phát triển	\$3,475.00
Quỹ Xây Cất & Phát Triển.....	\$2,815.00
Tiền Khẩn tháng 9 năm 2021	\$719.00
Hoa, sách đám tang.....	\$1,360.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ	\$280.00
Quảng Cáo trên Bản Tin Mục Vụ	\$700.00
Bảo Trợ Hội Chợ Thu Yêu Thương.....	\$7,365.00
Vé Số Hội Chợ Thu Yêu Thương.....	\$9,295.00
Quán Hội Đồng Mục Vụ (Dè)	\$11,076.00
TỔNG CỘNG	\$50,824.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

LƯU Ý ĐẶC BIỆT TRONG TUẦN HỘI CHỢ

Chúa Nhật ngày 3 tháng 10 năm 2021, giáo xứ sẽ có Hội Chợ Thu Yêu Thương.

1. Quý cha vẫn giữ chương trình rửa tội hàng tháng cho các em vào sau thánh lễ 11 giờ sáng.
2. Giáo xứ không có thánh lễ 6 giờ chiều Chúa Nhật ngày 3/10/2021
3. Đặc biệt, sẽ có thánh lễ “Kết Thúc Hội Chợ” lúc 9 giờ tối Chúa Nhật ngày 3/10/2021.

TUẦN CỨU NHẬT KÍNH THÁNH GIUSE, CẦU NGUYỆN CHI HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2021



Tiếp nối truyền thống tốt đẹp của Giáo xứ, vào các ngày chuẩn bị cho Hội Chợ hàng năm, Giáo xứ thường chạy đến kêu cầu Thánh Cả Giuse, xin Người chuyển cầu cùng Chúa ban muôn ơn lành cho mọi thành viên,

cho công việc chuẩn bị và diễn tiến của Hội Chợ được diễn ra trong sự yêu thương, quan phòng của Chúa.

Vào các ngày trong tuần, kể từ ngày 20 tháng 9 đến ngày 01 tháng 10 (Trừ các ngày Thứ Bảy và Chúa Nhật), trước các thánh lễ sáng và lễ chiều, cộng đoàn phụng vụ sẽ cử hành Tuần Cửu Nhật kính Thánh Cả Giuse. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự

THÔNG BÁO

CỦA BAN AN NINH GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Kính thưa quý ông bà và anh chị em. Như chúng ta đã biết, Hội Chợ Thu Yêu Thương đã gần đến. Ban An Ninh xin kính mời các anh chị em từ 18 tuổi trở lên, xin ghi danh để giúp đỡ giáo xứ trong 3 ngày hội chợ. Xin Thiên Chúa Toàn Năng và Đức Mẹ La Vang trả công bội hậu cho anh chị em. Xin liên lạc Anh Kevin, 281-798-0694, hay Ông Nguyễn Việt Lương, 713-447-1497, để biết thêm chi tiết.

CẦN LÁ MƠ CHO HỘI CHỢ

Giáo xứ cần nhiều lá mơ cho Hội Chợ. Gia đình nào có, xin mang đến để tại hội trường. Xin cảm ơn!

THƯ MỜI

CỦA HỘI ĐỒNG HƯƠNG TÂM VIỆT HẢI NGOẠI

Hội Đồng Hương Tâm Việt Hải Ngoại xin kính mời: Quý Cha Đồng Hương, Quý Sơ, Quý Thầy, Quý Cụ, Quý Ông Bà và toàn thể bà con Đồng Hương gốc Tân Việt đang sinh sống tại Houston, Texas và các vùng phụ cận. Xin vui lòng bớt chút thời gian đến tham dự ngày họp mặt bà con Đồng Hương Tân Việt để mừng kính Thánh Nữ Têrêsa Hải Đồng Giêsu, bốn mạng Giáo Xứ Mẹ tại Quê Nhà và cũng là bốn mạng của Hội Đồng Hương Tân Việt Hải Ngoại.

Thời gian: Chúa Nhật, ngày 26 tháng 09 năm 2021

Từ 11 giờ sáng đến 5 giờ chiều

Địa điểm: Tu Xá Đa Minh (Cạnh Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang)

Sự hiện diện của quý Cha, và toàn thể quý vị nói lên tinh thần Đoàn Kết. Yêu thương với Bà con Đồng Hương Tân Việt đang sống tha hương nơi xứ lạ quê người. Trân trọng kính mời.

TM Hội Đồng Hương Tân Việt

Hội Trường Phêrô Đổ Khắc Khiết 832-909-8778

RAO HÔN PHỐI

1. Anh ĐAMINH LÊ QUỐC HÙNG, con trai của Ông Lê Văn Sước & Đào Thị Hoa kết duyên cùng Chị ANNA PHAN THỊ THÚY, con gái của Ông Phan Chó & Lê Thị Quang, tại Nhà Thờ, lúc 2:00 chiều, ngày 26 tháng 09 năm 2021.

2. Anh GIUSE NGUYỄN TUẤN NGẠC, con trai của Ông Nguyễn Văn Mạo & Bùi Thị Như kết duyên cùng Chị ANNE VŨ THỊ BÍCH TUYỀN, con gái của Ông

Vũ Văn Hồ Hải & Vũ Thị Phi, tại Nhà Thờ, lúc 2:00 chiều, ngày 09 tháng 10 năm 2021.

DANH SÁCH QUÝ AN NHÂN BẢO TRỢ

HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2021

1. GD Ngô Văn Đức- LV 1647 \$500.00
2. Ông Bà Cố Minh (Lộ Đức) \$100.00
3. AC Hoat Ryan & Hương- LV 1352 \$1,000.00
4. Hưng Đông Food Market 249- LV B139 \$700.00
5. TPL Energy- LV B298 \$700.00
6. Phở 45- LV B153 \$500.00
7. Anh Cường Trần- Sao Mai Services- LV B267 \$1,000.00 và 01 iPad
8. Anh Chị Nhã & Trang- LV B190 \$2,000.00
9. Lone Star Realty Katherine Thảo Lê. \$2,000.00
10. Come & See Auto Repair- LV B182 \$700.00
11. Ấn Danh. \$700.00
12. Bảo Châu Pharmacy- LV B162. \$700.00
13. Chị Trần Xuân- LV 2057 \$1,000.00
14. Phở Trang- LV B289. \$500.00
15. D.B. Pharmacy- LV B185. \$500.00
16. Liberty Tile & Marble Co. (Hoàng Lý)- LV B76 \$700.00
17. Chợ Thăng Hưng- LV B39 \$1,000.00
18. Kenny Auto Service- LV B243 \$700.00
19. JRN Nursery- LV B42 \$1,000.00
20. Phở Biên Hòa- LVB118. \$500.00
21. Kiểu Đoàn Realty Associates- LVB160 \$700.00
22. Nhà Quán Vĩnh Phước- LV B279. \$1,500.00
23. Schmidt Memorials (Mộ Bia)- LV B163 \$700.00
24. Đồi Đũa Thần Kỳ- LV B299. \$1,000.00
25. Hệ Thống Phở An- LV B34 \$1,500.00
26. Nhà Hàng Tao Ngộ- LV B15 \$1,000.00
27. Giò Chả Đức Hương- LV B207 \$5,000.00
28. LT Tofu & Fast Food- LV B45
29. Nhóm bán nước mát và trà sữa \$500.00
30. Bà Trần Thị Huệ- LV 327 \$100.00
31. GD Trần Thiết Hùng- LV 116 \$350.00
32. Chị Thảo Lê- Absolute Realty \$1,000.00
33. GD Chu Bảo & Hạnh- LV 1399 \$500.00
34. GD Dương Hữu Thái- LV 417 \$500.00
35. GD Bác Sĩ Phạm Huy Đăng- LV 1122. \$1,500.00
37. Bà Nguyễn Thanh Khiêm- LV 319 \$2,000.00
38. Julie Nguyễn- State Farm Insurance \$1,000.00
38. Chị Trang Đình \$500.00
39. Ông Trịnh Du (Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo) \$100.00
40. Ông Bà Alan Vượng Trần (GX Các Thánh Tử Đạo) \$100.00
41. Paradise Tomball Nail & Spa \$1,000.00
42. Hội Bảo Vệ Sự Thai Nhi \$350.00
43. Bà Phạm Liễu- LV 1314 \$100.00
44. GD Đoàn Thanh Phương- LV 2105 \$100.00
45. GD Hoàng Duy Hồng- LV 2612. \$100.00
46. GD Nguyễn Duy Huỳnh- LV 29. \$50.00
47. GD Hoàng Văn Triệu- LV 367 \$200.00

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ

ĐÃ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 9 TỪ NĂM 1992-2021

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Lê Ngọc Đàng	9- 6, 1992
Phêrô Phùng Văn Tiếp	9- 8, 2003
Anna Đinh Thị Thu Vân	9- 12, 2016
Anna Nguyễn Thị Thường	9- 13, 2014
Giuse Nguyễn Đình Đức	9- 13, 2014
Vincentê Nguyễn Hiền	9- 14, 1993
Vincente Trần Khắc Kiệt	9- 14, 2001
Anna Trần Thị Giáp	9- 14, 2014
Stephano Nguyễn Văn Giang	9- 16, 2014
Phêrô Nguyễn Thế Hồng	9- 16, 2019
Maria Nguyễn Thị Mừng	9- 16, 2019
Vincent Nguyễn Anh Dũng	9- 17, 2006
Giuse Nguyễn Duy Thiên	9- 19, 2017
Genevieve Nguyễn Thị Hiền	9- 20, 2020
Antôn Nguyễn D Tommy	9- 22, 2019
Anthony Quang Duc Chu	9- 23, 2004
Joseph Trần Ngọc Anh	9- 23, 2006
MariaHoàng Thị Mão	9- 24, 2015
Fabiano Hồ Đắc Tuấn	9- 25, 2014
Têrêsa Nguyễn Thị La	9- 27, 2019
Maria Hoàng Thị Ca	9- 30, 1992
Vincent Đoàn Đức Trạc	9- 30, 2003

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

AIR TECH
AC SERVICE
Air Conditioning & Heating

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI
MÁY LẠNH, MÁY SÚI MÔI,
TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...

Làm Việc TẬN TÂM - Giá Cả THẬT NHẸ NHANG

*có bảo hiểm và bằng TACL883474

Xin gọi Hong (832) 517-2477

www.airtechacservic.com

ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.

RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC.
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...

Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoat 281-865-0003

Enagic Water Systems
Produce 7 Grades of water

Drinking Water pH 9.5
Drinking Water pH 9.0
Drinking Water pH 8.5
Clean Water pH 7.0
Beauty Water pH 6.0
Strong Acid Water pH 2.5
Strong Alkaline Water pH 11.5

SAO MAI

CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY
TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

OFFICE ASSISTANT

Job Description

Union Tech (uniontech.mfg) is a global, integrated manufacturer of oil tools and highly engineered valves. Union Tech is headquartered in North of Houston, with manufacturing and distribution facilities worldwide. Our Operation Department is currently seeking to fill an Office Assistant position to coordinate basic office functions and clerical tasks.

Job Requirements

Manage filing systems, greet clients and visitors as needed, help maintain and organize office common areas, perform general office clerk duties and errands, create, maintain, and enter information into databases, ability to work well under limited supervision, experience creating spreadsheets and reports in MS word and excel, strong communication and interpersonal skills.

Please email your resume to hr@uniontechmfg.org

NHÀ CHO THUÊ

Nhà có 1 phòng ngủ. 1 phòng khách, nhà bếp và phòng vệ sinh riêng biệt.

Anh Ký: 832-242-4549

Nhiệm: 832-938-6484

CẦN GẤP THỢ NAILS

Tiệm Nails lớn vùng Tomball & 249 - Cần gấp thợ nails: Thợ Bột & chân tay nước - Tiệm khách trắng 100%, sạch sẽ tiến tps nhiều. - Đóng cửa sớm mỗi ngày 6:30 pm và 5:00 pm chủ nhật. - Gợi lại đi làm liền.
xin gọi: Rose: 832-242-4768

CẦN THỢ NAILS!!!

Kinh nghiệm bột - Lương và Tip Cao
Xin liên lạc: (832) 607-0708 or (832) 758-2668

CẦN THỢ BỘT GẤP

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Tiệm chúng tôi thuộc vùng SUMMER WOOD (Fwy 59 & Belway 8 gần phi trường G.W. BUSH. Cách nhà thờ LA VANG khoảng 20 phút.) Tiệm mới build lớn, đẹp, khu vực cư dân đông đúc, sang trọng. Giá làm nail cao, chỗ làm việc thoải mái và thân thiện..
Xin quý Anh Chị em vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-3335 or 832-836-9497

AB REALTY & MORTGAGE
ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:

281-568-9988
Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y
Board Certified -Chuyên Môn Luật Địa Ốc

11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B
HOUSTON, TX 77067

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Bệnh cao huyết áp
- Bệnh cao mỡ trong máu
- Bệnh tiểu đường
- Dị ứng
- Bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa
- Truyền nước biển

DR. VINH VO, DNP

BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm



HONG KONG 3 CENTER

281-444-8555

AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS

13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 -Houston-Texas 77014



JULIE NGUYEN
Agent

ĐẠY LÁI XE

- AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM
- HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
- NHẬN ĐƯA ĐÓN PHI TRƯỜNG
- XE CÓ HAI THĂNG

XIN LIÊN LẠC: 346-714-6717

TRƯỜNG ĐẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL

8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085

Đạy bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:

Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm

Đạy lái xấu, xe hai thăng - Thi bằng tiếng Việt

Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

RE/MAX UNITED
Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558
Office: 713-630-8000
E-Fax: 832-201-7409
David.homelandsw@gmail.com

David Huy Nguyen
Realtor & Loan Consultant
RE# 540158

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
(Hưng Đông Meat Market cũ)
Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

SFONE WIRELESS Simple & Affordable
Wireless Phone Service

SFone Wireless offers affordable, no-contract wireless services and a wide variety of discounted devices for all needs and budgets on the Nation's Largest and Most Reliable Network!

Special Introductory Offer
UNLIMITED data•talk•text
\$24/month
UNLIMITED talk•text•10 GB's data
\$14/month

Up to 60% Off Retail Prices
Wide Selection of Devices
Nation's Largest and Most Reliable Network
No Contracts
No Credit Checks

NO CREDIT CHECKS • NO COMMITMENT • NO CONTRACTS
www.sfonenow.com 1-800-444-4080

Cơm Tấm #9
VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY
832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

Houston Comprehensive Rheumatology

Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
11240 FM 1960 Rd West, Suite 401
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp,
loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: 832-688-9463
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHĂNG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

Công Ty sản xuất Mộ Bia HEADSTONE WORLD

15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899

Có Giá Rẻ Cho Người Việt Nam

Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia và làm việc với mọi nghi lễ tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Bs. Nha Khoa
HIÊN V. TRƯỜNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.

11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm

Long Star Realty
REALTOR & LOAN CONSULTANT
RE #702850 - NMLS #1535328
Commercial-Residential-Leasing

Mua bán, thuê mướn, vay tiền & quản trị.
PRIVATE LENDER
Lợi tức thấp ... không sao.
Bị trở ngại credit ... không sao.

Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!

Katherine Thao Le
(832) 276-0845
Katherineyourrealtor7@gmail.com
9131 Gianna Ct.
Houston, TX 77083

"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay"

Nha Sĩ VÔ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)

Nha Sĩ Vô Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Cô Kiều: 832-858-0229
Cô Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888

- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
- CHUYỂN TIỀN VỀ VIỆT NAM

GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON

VIET SHIPPING
(832) 903 8888
NHANH - RẺ - AN TOÀN

GIAO HÀNG 6-7 NGÀY (SAI GÒN)
HỒI BẢO MIỄN PHÍ

RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
KHU CHỢ HONGKONG 3

BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET
TEL: 281-741-9796

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

www.houstoncrawfishseafood.com

Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr
Houston, TX 77014
Tel: (832)-446-3488

Hours:
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM
Closed on Tuesday

Now Hiring Servers, Cashiers
Training: 832-620-0809

- * Tiết Canh Bê
- * Phở
- * Hèo Rừng Bamboo Soup
- * Phở Lẩu
- * Vietnamese Food
- * Seafood

Huy Trinh
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 806.786.5508
Office: 281.220.2100

Email: Huy.Trinh@kw.com
Web: huytrinh.kw.com

kw
KELLERWILLIAMS
22762 Westheimer Pkwy, #420
Katy, Texas 77450

RE/ALTY ASSOCIATES
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D.
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm
Cho Sân Nhà, Lò Sưởi
Phòng Tắm, Hồ Tắm v.v..

Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation

4802 Yale St
Houston, TX 77018-2202
Phone: 281-345-2396

Cell: 713-545-4688
Fax: 281-345-8263

YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!*

RE/MAX ALLIANCE

ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health -
Flood - Business - Income Tax -
Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES

11078 Veterans Memorial Dr. STE. 220
Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuế Cuối Năm

Chíp/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP (FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chứ Ký
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TƯ VẤN MIỄN PHÍ
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

2 T TRAVEL & SERVICES

8244 Antoine Dr. K
Houston, TX 77088
281-445-0014

- Bán vé máy bay
- Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh
- Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú

RE/ALTY ASSOCIATES
KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

Quảng Cáo - Bảo Trợ
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

RE/MAX
ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín
Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

THANG HUNG Food Market

“Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm”

Địa Điểm #1:
3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:
9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

HẬU SỰ - ĐẤT NGHĨA TRANG

XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: (713) 518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VỀ:
Dịch Vụ Nhà Quàn:
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.
Đất nghĩa trang:
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page

State Farm

John Nguyen, Agent
3910 Louetta Rd Suite D
Spring, TX 77388
Bus: 281-466-4337
john.nguyen.vabjmr@statefarm.com

State Farm, Bloomington, IL
2001739

cần Mua + Bán Nhà, Gọi Lộc Trần, Realtor®
832-620-5988

eXp Realty
www.diaochouston.com

Phở 249
Mon: CLOSED
Tue-Sun: 10:00 AM - 9:00 PM

BEEF NOODLE SOUP RESTAURANT
ĐẶC BIỆT BÚN BÒ HUẾ VÀ PHỞ

14449 TX-249, HOUSTON, TX 77086 281-781-8702

GRAND OPENING JULY 4TH 2020

HD FOOD MARKET
(Chợ Hưng Đông cũ)
10625 Veterans Memorial Dr. Ste S, Houston, TX 77038
Tel: 281-448-1277

Chợ cung cấp đa dạng các loại sản phẩm bao gồm: Rau, củ quả, trái cây tươi, Thịt, Tôm, Cá, Cua, Oysters, Crawfish tươi mỗi ngày. Đây đủ các đồ hộp, đồ khô, gạo, gia vị, đồ dùng.

Mở cửa 7 ngày từ 8:00 am - 8:00 pm
HD Food Market rất hân hạnh được phục vụ quý khách